CREATIVE
OUTLIER® AIR V3

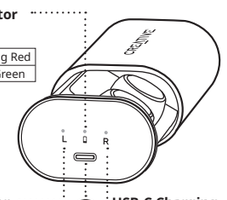
QUICK START GUIDE
快速入门指南
快速入門指南

使用产品前请阅读使用说明

Model No. / 型號 / 型号: EF0940
Earpiece model no. / 耳機型號 / 耳机型号: EF0940 LR
Charging case model no. / 充電盒型號 / 充电盒型号: EF0940 C

PN: 03EF094000002 Rev A

OVERVIEW



a Charging Case Battery Indicator

i) Charging Indicator

Charging	Glowing Red
Fully Charged	Solid Green

ii) Battery Level

Low	Solid Red
Medium	Solid Yellow
High	Solid Green

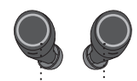
b Left Earbud Charging Indicator

c Right Earbud Charging Indicator

d USB-C Charging Port

i) Earbuds Charging Indicator

Charging	Glowing Red
Fully Charged	Solid Green



e Earbuds LED Indicator

Disconnected	Blinking Blue
Bluetooth® Pairing	Blinking Red and Blue
Charging	Glowing Red (In Charging Case)
Fully Charged	LED Off

CONTROLS

i) Playback Mode

L x2	Ambient Mode / Active Noise Reduction / Off	R x2	▶/II
L x3	Siri / Google Assistant	R x3	▶▶I
L 3s	🔈–	R 3s	🔈+

Note: Certain playback functions can be customized through the Creative app when connected via *Bluetooth*

ii) Call Mode

L x2 / R x2		
L 3s / R 3s		
L 3s	🔈–	R 3s 🔈+

Note: Volume adjustments on the earbuds are unavailable during incoming / outgoing calls

iii) Entering *Bluetooth* Pairing Mode Manually

L 3s / R 3s

Note: The earbuds can only manually enter *Bluetooth* Pairing mode when no audio is being played. Tap and hold either earbud for 3s to enter *Bluetooth* Pairing mode

iv) Powering On / Off Earbuds Manually

L 6s / R 6s	OFF
L 3s / R 3s	ON

CREATIVE APP

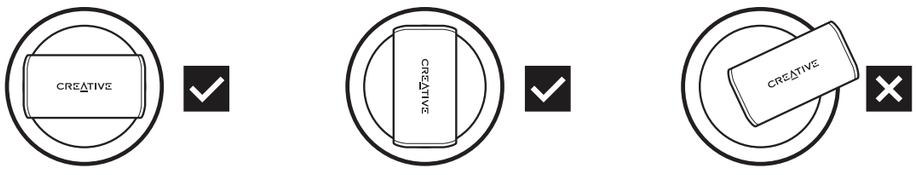
Set up your product, customize playback controls, personalize audio settings, enhance product's performance, and more with the Creative app.

- Customize buttons for personalized playback experience
- Adjust noise control level through Ambient Mode and Active Noise Reduction
- Modify audio settings with Graphic EQ
- Perform software upgrades, product registration, and more

Download the Creative App from:

iOS App Store Google Play Store

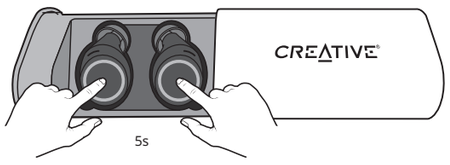
CHARGING CREATIVE OUTLIER AIR V3 WIRELESSLY



Creative Outlier Air V3 supports Qi-enabled wireless charging. To charge both the charging case and earbuds wirelessly, slot the earbuds into the case's magnetic charging slots, then place the charging case on the wireless charging pad*. Do note that the earbuds cannot be charged wirelessly without its charging case.

**Wireless charging pad not included*

MASTER RESET



Touch the earbuds and hold for 5s while they are in the charging case. Earbuds will blink once in blue upon completion of Master Reset. Master Reset is reserved for cases where users encounter issues while earbuds are in use or during situations such as: *Bluetooth* Pairing failure, random LED blinking, failure to pair secondary earbud with the main earbud, or to reset all data.

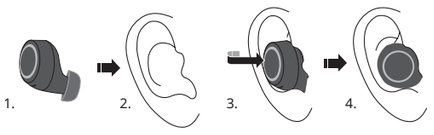
Common Connectivity Issues

This article highlights a phenomena and recommendation for music cutting out and earbuds that do not stay connected.

When pairing a smart mobile device with the earbuds, the signal is strongest when there is a line-of-sight between the pairing devices.

If the signal passes through the body, which is mostly made up of water fluid, it may get absorbed, which may result in pairing difficulty. If the mobile device is already connected to the earbuds, it may result in signal lost or the earbuds may get disconnected.

EARBUDS FIT GUIDE



Gently push and wiggle the earbuds into the respective ear canal until a good seal is made to ensure proper fitting. Additional pairs of silicone tips are also provided so users can achieve an optimal fit.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Headphones Drivers
- 6 mm Bio-cellulose Driver x 2
- Frequency Response: 20–20,000 Hz

Microphones
- Type: Omni-directional x 4
- Frequency Response: 100–10,000 Hz
- Sensitivity (1 kHz): -38 dBV / Pa

Interface
- Qi-compatible wireless charging, USB-C (charging)

***Bluetooth* Version**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth* Profiles**
- A2DP (Wireless stereo *Bluetooth*)
- AVRCP (*Bluetooth* remote control)
- HFP (Hands-free profile)

Wireless Operating Range
- Up to 10m / 33 ft
- RF Output Power: < 8 dBm
- Operating Frequency: 2402–2480 MHz

Battery
- **Earbuds (Left and Right)** Lithium-ion polymer battery: 3.7V 60 mAh 0.222 Wh
- **Battery Charging Case** Lithium-ion polymer battery: 3.7V 450 mAh 1.665 Wh

Input Rating
- 5V ⎓ 1A

Total Playtime
- Up to 40 hours

Charging Time
- 2–3 hours

Audio Codecs
- AAC, SBC

Operating Temperature
- 0–45°C

OTHER INFORMATION

Please visit **creative.com/compliance/outlierairv3** for the user guide, safety and regulatory information, ErP information where applicable and battery removal instruction which is meant strictly for independently qualified professional.
Please visit **creative.com/support/outlierairv3** for all other support related to your product.

Note: Compliance markings are located at the bottom of the product

DE

ÜBERSICHT
(a) Ladeetui-Akkuanzeige
i) Ladeanzeige
Aufladen – Rot Leuchtend
Voll Aufgeladen – Durchgehend Grün
ii) Batteriestand
Niedrig – Durchgehend Rot
Mittel – Durchgehend Gelb
Hoch – Durchgehendes Grün
(b) Ladeanzeige des linken Ohrhörers
(c) Ladeanzeige des rechten Ohrhörers
i) Ohrhörer – Ladeanzeige
Aufladen – Rot Leuchtend
Vollständig Aufgeladen – Durchgehend Grün
(d) USB-Typ-C-Ladeanschluss
(e) Ohrhörer-LED-Anzeige
Getrennt – Blinkendes Blau
Bluetooth Pairing – Rot und Blau blinkend
Aufladen – Leuchtend Rot (im Ladeetui)
Voll Aufgeladen – LED Aus

BEDIENELEMENTE
i) Wiedergabe-Modus
Hinweis: Bestimmte Wiedergabefunktionen können über die Creative-App angepasst werden, wenn eine Verbindung über *Bluetooth*
ii) Anruf-Modus
Hinweis: Lautstärkeeinstellungen an den Ohrhörern sind bei eingehenden/ausgehenden Anrufen nicht verfügbar
iii) Manuelles Aufrufen des *Bluetooth* Pairing-Modus
Hinweis: Die Ohrhörer können nur dann manuell in den *Bluetooth*-Kopplungsmodus wechseln, wenn kein Ton wiedergegeben wird. Tippen und halten Sie einen der Ohrhörer 3 Sekunden lang gedrückt, um den *Bluetooth*-Kopplungsmodus
iv) Manuelles Ein- und Ausschalten der Ohrhörer

CREATIVE-APP
Richten Sie Ihr Produkt ein, passen Sie die Wiedergabesteuerung an, personalisieren Sie die Audioeinstellungen, verbessern Sie die Produktleistung und vieles mehr mit der Creative-App.
- Anpassen der Tasten für ein personalisiertes Wiedergabeerlebnis
- Passen Sie den Geräuschpegel über den Umgebungsmodus und die aktive Geräuschreduzierung an
- Audioeinstellungen mit Graphic EQ ändern
- Führen Sie Softwareaktualisierungen, Produktregistrierungen und vieles mehr durch

Download der Creative App aus dem:
- iOS App Store
- Google Play Store

ANPASSUNGSANLEITUNG FÜR OHRHÖRER
Drücken und wackeln Sie die Ohrhörer vorsichtig in den jeweiligen Gehörgang, bis eine gute Abdichtung hergestellt ist, um einen ordnungsgemäßen Sitz zu gewährleisten. Zusätzliche Paare Silikonspitzen werden ebenfalls mitgeliefert, damit Benutzer eine optimale Passform erreichen können.

CREATIVE OUTLIER AIR V3 KABELLOS AUFLADEN
Creative Outlier Air V3 unterstützt Qi-fähiges kabelloses Laden. Um sowohl das Ladeetui als auch die Ohrhörer kabellos aufzuladen, stecken Sie die Ohrhörer in die magnetischen Ladeslots des Etuis und legen Sie das Ladeetui dann auf das kabellose Ladepad*. Beachten Sie, dass die Ohrhörer ohne das Ladeetui nicht drahtlos aufgeladen werden können.

*Kabelloses Ladepad nicht im Lieferumfang enthalten

MASTER RESET
Berühren Sie die Ohrhörer und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt, während sie sich im Ladeetui befinden. Die Ohrhörer blinken nach Abschluss des Master-Resets einmal blau. Master Reset ist für Fälle reserviert, in denen Benutzer Probleme haben, während die Ohrhörer verwendet werden oder in Situationen wie: *Bluetooth* Koppelungsfehler, zufälliges Blinken der LED, Fehler beim Koppeln des zweiten Ohrhörers mit dem Hauptohrhörer oder beim Zurücksetzen aller Daten.

Häufige Verbindungsprobleme
Dieser Artikel beschreibt das Phänomen des Abschneidens von Audio und gibt eine Empfehlung für Ohrhörer mit Verbindungsabbrüchen.
Beim Koppeln eines Mobilgeräts mit den Ohrhörern ist das Signal am stärksten, wenn eine Sichtverbindung zwischen den Kopplungsgeräten besteht.
Wenn das Signal den Körper passiert, der hauptsächlich aus Wasserflüssigkeit besteht, kann es absorbiert werden, was zu Paarungsproblemen führen kann. Wenn das Mobilgerät bereits mit den Ohrhörern verbunden ist, kann dies dazu führen, dass das Signal verloren geht oder die Ohrhörer getrennt werden.

TECHNISCHE DATEN
Kopfhörer-Treiber
- 6-mm Bio-Cellulosetreiber x 2
- Frequenzgang: 20–20.000 Hz

Mikrofone
- Typ: Omnidirektional x 4
- Frequenzgang: 100–10.000 Hz
- Empfindlichkeit (1 kHz): -38 dBV/Pa

Schnittstelle
- Qi-kompatibles kabelloses Laden, USB-C (aufladen)

***Bluetooth*-Version**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth*-Profile**
- A2DP (Wireless stereo *Bluetooth*)
- AVRCP (*Bluetooth* remote control)
- HFP (Handsfree-Profil)

Kabellose Betriebsreichweite
- Bis zu 10 m
- RF Ausgangsleistung: < 8 dBm
- Betriebsfrequenz: 2402–2480 MHz

Batterie
- **Ohrhörer (links und rechts)** Lithium-Ionen-Polymer-Batterie: 3.7 V 60 mAh 0,222 Wh
- **Batterieladegehäuse** Lithium-Ionen-Polymer-Batterie: 3.7 V 450 mAh 1,665 Wh

Eingang: 5 V ⎓ 1 A
Gesamtspielzeit: bis zu 40 Stunden
Aufladezeit: 2–3 Stunden
Audio-Codec: AAC, SBC
Betriebstemperatur: 0–45°C

WEITERE INFORMATIONEN
Bitte besuchen Sie **creative.com/compliance/outlierairv3** für die Bedienungsanleitung, Sicherheits- und behördliche Informationen, eventuelle ErP-Informationen und der Anleitung zum Entfernen des Akkus, die ausschließlich für unabhängig qualifizierte Fachkräfte bestimmt ist.
Bitte besuchen Sie **creative.com/support/outlierairv3**, um alle weiteren Informationen zu Ihrem Produkt zu erhalten.

Hinweis: Compliance-Marken befinden sich auf der Unterseite des Produkts

Тип устройства: Беспроводная гарнитура
Номер модели, торговая марка: EF0940, Creative
Питание: 5V ⎓ 1A
Производитель: Creative Labs Pte. Ltd.
Страна происхождения: Китай

Название и адрес представителя в таможенном союзе:
ООО "Прокси", 142281, Московская область, город Протвино, Оболенское шоссе, д.2, к.216.,
Номер телефона: +7 (495) 369-00-84
Электронный адрес: proxy.russia@gmail.com

Название и адрес представителя в таможенном союзе:
Российская Федерация, Москва, 111123, проезд Электродный, дом 16, помещение VII, комната №3, основной государственный регистрационный номер: 1177746150779,
Номер телефона: +7(495)723-23-71
адрес электронной почты: info@minprom.ru

Данная контактнаяинформация только для соответствующих органов таможенного союза (Россия, Белоруссия и Казахстан) по вопросам соответствия продукции

Для информации о продукте илигарантии, пожалуйста, посмотрите гарантийный талон из комплекта поставки ата производства (месяц и год): Указана на упаковке.

Данное устройство отвечает требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879

ТЕХНИЧЕСКИЙ РЕГЛАМЕНТ Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» (ТР ЕАЭС 037/2016) ПРИНЯТ Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. N. 113

FR

VUE D'ENSEMBLE
(a) Témoin de batterie du boîtier de charge
i) Indicateur de charge
Charge – Rouge brillant
Charge optimale – Vert uni
ii) Niveau de batterie
Faible – Rouge solide
Moyen – Jaune solide
Haute – Vert solide
(b) Indicateur de charge de l'écouteur gauche
(c) Indicateur de charge de l'écouteur droit
i) Indicateur de charge des écouteurs
Charge – Rouge brillant
Charge optimale – Vert uni
(d) Prise de chargement USB-C
(e) Indicateur LED des écouteurs
Déconnecté – Bleu clignotant
Couplage *Bluetooth* – Rouge et bleu clignotant
Charge – Rouge brillant (dans le boîtier de charge)
Entièrement chargé – LED éteinte

COMMANDES
i) Mode lecture
Remarque : Certaines fonctions de lecture peuvent être personnalisées par l'application Creative en connexion par *Bluetooth*
ii) Mode appel
Remarque : Les réglages de volume au niveau des oreillettes sont indisponibles pendant les appels entrants / sortants
iii) Entrée manuelle en mode de couplage *Bluetooth*
Note : Les oreillettes ne peuvent entrer que manuellement en mode de couplage *Bluetooth* quand aucun message audio n'est joué. Appuyez de façon prolongée sur l'une des oreillettes pendant 3s pour accéder au mode de couplage *Bluetooth*
iv) Allumer / Éteindre manuellement les oreillettes

CREATIVE APP
Initialisez votre produit, personnalisez vos commandes de lecture, personnalisez les réglages audio, améliorez les performances du produit, et plus encore avec l'application Creative.
- Personnalisez les boutons pour une expérience de lecture personnalisée
- Ajustez le niveau de contrôle de bruit par le mode Ambient et la Réduction active de bruit
- Modifiez les réglages audio avec Graphic EQ
- Effectuez les mises à niveau logicielles, l'enregistrement du produit, et plus

Téléchargez Creative App depuis :
- iOS App Store
- Google Play Store

GUIDE D'AJUSTEMENT DES ÉCOUTEURS
Poussez et ajustez doucement les écouteurs dans le conduit auditif respectif jusqu'à ce qu'une association soit fait pour assurer un bon ajustement. Des paires supplémentaires d'embouts en silicone sont également fournies afin que les utilisateurs puissent obtenir un ajustement optimal.

CHARGER CREATIVE OUTLIER AIR V3 SANS FIL
Creative Outlier Air V3 prend en charge le chargement sans fil Qi. Pour charger à la fois l'étui de charge et les oreillettes sans fil, insérez les oreillettes dans les fentes de charge magnétiques de l'étui, puis placez l'étui de charge sur le socle de charge sans fil*. Notez que les écouteurs ne peuvent pas être chargés sans fil sans son étui de chargement.

*Chargeur sans fil non inclus

RÉINITIALISATION GÉNÉRALE
Appuyez de façon prolongée sur les oreillettes pendant 5s quand elles sont dans leur boîte de chargement. Les oreillettes clignoteront une fois en bleu à l'issue de la réinitialisation. La réinitialisation est réservée aux cas où les utilisateurs rencontrent des problèmes quand les oreillettes fonctionnent ou dans des situations telles que : défaillance du couplage *Bluetooth*, clignotement aléatoire de LED, incapacité à coupler une oreillette secondaire avec l'oreillette principale, ou pour réinitialiser toutes les données.

Problèmes de connectivité courants
Cet article expose un phénomène et donne des recommandations par rapport aux coupures de musique et aux écouteurs qui se déconnectent. Lors du jumelage d'un appareil mobile intelligent avec des écouteurs, le signal est plus fort lorsqu'il existe une ligne de mire entre les appareils jumelés.
Si le signal passe à travers le corps, qui est principalement constitué d'eau liquide, il peut être absorbé, ce qui peut entraîner des difficultés d'appariement. Si l'appareil mobile est déjà connecté aux écouteurs, cela peut entraîner une perte de signal ou la déconnexion des écouteurs.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
Haut-parleurs du casque
- Haut-parleur en bio-cellulose de 6 mm x 2
- Réponse en fréquence : 20–20 000 Hz

Microphones
- Type : Omni-directionnel x 4
- Réponse en fréquence : 100–10 000 Hz
- Sensibilité (1 kHz) : -38 dBV / Pa

Interface
- Charge sans fil compatible Qi, USB-C (chargement)

Version *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.2

Profils *Bluetooth*
- A2DP (*Bluetooth* stéréo sans fil)
- AVRCP (Commande à distance *Bluetooth*)
- HFP (profil mains libres)

Portée d'utilisation sans fil
- Jusqu'à 10m
- Sortie de puissance d'émission RF : < 8 dBm
- Fréquence de fonctionnement : 2402–2480 MHz

Batterie
- **Écouteurs (gauche et droite)** Batterie polymère lithium-ion : 3,7V 60 mAh 0,222 Wh
- **Boîtier de charge de batterie** Batterie polymère lithium-ion : 3,7V 450 mAh 1,665 Wh

Entrée : 5V ⎓ 1A
Temps d'écoute total : Jusqu'à 40 heures
Temps de charge : 2–3 heures
Codec audio : AAC, SBC
Température de fonctionnement : 0–45°C

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES
Veuillez-vous rendre sur **creative.com/compliance/outlierairv3** pour obtenir le mode d'emploi, les consignes de sécurité et les informations réglementaires, les informations ErP le cas échéant, et les instructions sur le retrait de la batterie, destinées exclusivement aux professionnels qualifiés de manière indépendante.
Merci de consulter **creative.com/support/outlierairv3** pour tout autre support lié à votre produit.

Remarque : Les marquages de conformité sont situés au bas du produit

NO

OVERSIKT
(a) Batteriindikator ladeapparat
i) Ladeindikator
Lader – lyser rødt
Fulladet – lyser grønt
ii) Batterinivå
Lavt – lyser rødt
Medium – lyser gult
Høyt – lyser grønt
(b) Ladeindikator for venstre ørepropp
(c) Ladeindikator for høyre ørepropp
i) Ladeindikator for øreproppe
Lader – Lyser rødt
Fulladet – lyser grønt
(d) USB-C ladeport
(e) LED-indikator for øreproppe
Frakoblet – Blinker blått
Bluetooth-sammenkobling – blinker rødt og blått
Lader – lyser rødt (i ladeenheten)
Fulladet – LED av

KONTROLLER
i) Avspillingsmodus
Merk: Visse avspillingsfunksjoner kan tilpasses via Creative-appen når de er koblet til via *Bluetooth*
ii) Anropsmodus
Merk: Volumjusteringer på øreproppene er ikke tilgjengelige under innkommende / utgående samtaler
iii) Starte *Bluetooth* -sammenkoblingsmodus manuelt
Merk: Øreproppene kan kun starte *Bluetooth*-sammenkoblingsmodus når ingen lyd spilles av. Trykk og hold en av øreproppene i 3 sekunder for å starte *Bluetooth*-sammenkoblingsmodus
iv) Slå på / av øreproppene manuelt

CREATIVE-APP
Sett opp produktet ditt, tilpass avspillingskontrollene, tilpass lydinnstillingene, forbedret produktets ytelse og mer med Creative-appen.
- Tilpass knapper for personalisert avspilling
- Juster støynivået gjennom omgivelsesmodus og aktiv støyreduksjon
- Endre lydinnstillinger med Graphic EQ
- Utfør programvareoppgraderinger, produktregistrering og mer

Last ned Creative App fra:
- iOS App Store
- Google Play Store

TILPASNINGSGUIDE FOR ØREPROPPENE
Skyv øreproppene forsiktig inn i øregangene til en god tetning er dannet for å sikre riktig tilpasning. Ekstra par silikontupper er også gitt slik at brukerne kan oppnå en optimal passform.

TRÅDLØS LADING AV CREATIVE OUTLIER AIR V3
Creative Outlier Air V3 støtter Qi-aktivert trådløs lading. For å lade både ladeetui og øreproppер trådløst, sett øreproppene inn i etuiets magnetiske ladeport, og plasser deretter ladeetuiet på den trådløse ladeplaten*. Merk at øreproppene ikke kan lades trådløst uten ladeetuiet.

*Trådløs ladestasjon medfølger ikke

MASTER-TILBAKESTILLING
Trykk på øreproppene og hold i 5 sekunder mens de er i ladeenheten. Øreproppene vil blinke en gang i blått når Master-tilbakestilling er fullført. Master-tilbakestilling er reservert for tilfeller der brukere støter på problemer mens øreproppene er i bruk, eller i situasjoner som: *Bluetooth*-sammenkoblingsfeil, tilfeldig LED-blinking, unnlatelse av å sammenkoble den sekundære øreproppen med hovedøreproppen, eller å tilbakestille alle data.

Vanlige tilkoblingsproblemer
Denne artikkelen belyser et fenomen og anbefaling for når musikken kutter ut, og ørepropper som ikke holder seg tilkoblet. Når du kobler en smart mobilenhet med øreproppер, er signalet sterkest når det er synslinje mellom sammenkoblings-enhetene. Hvis signalet passerer gjennom kroppen, som for det meste består av vannvæske, kan det absorberes, noe som kan føre til sammenkoblingsproblemer. Hvis mobilenheten allerede er koblet til øreproppene, kan det føre til tap av signal, eller øreproppene kan kobles fra.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER
Hodetelefondrivere
- 6 mm biocellulose driver x 2
- Frekvensrespons: 20–20 000 Hz

Mikrofoner
- Type: omnidireksjonell x 4
- Frekvensrespons: 100–10 000 Hz
- Følsomhet (1 kHz): -38 dBV / Pa

Grensesnitt
- Qi-kompatibel trådløs lading, USB-C (lading)

***Bluetooth*-versjon**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth*-profiler**
- A2DP (trådløs stereo *Bluetooth*)
- AVRCP (*Bluetooth*-fjernkontroll)
- HFP (håndfri profil)

Trådløst driftsområde
- Opp til 10m
- RF-utgangseffekt: < 8 dBm
- Driftsfrekvens: 2402–2480 MHz

Batteri
- **Ørepropper (venstre og høyre)** Litiumpolymerbatteri: 3,7V 60 mAh 0,222 Wh
- **Batteriladeenhet** Litiumpolymerbatteri: 3,7V 450 mAh 1,665 Wh

Inngangsvurdering: 5V ⎓ 1A
Total avspillingstid: Opp til 40 timer
Ladetid: 2–3 timer
Lydkodeker: AAC, SBC
Driftstemperatur: 0–45°C

ANNEN INFORMASJON
Vennligst besøk **creative.com/compliance/outlierairv3** for brukerveiledning, sikkerhet og juridisk informasjon, ErP-informasjon der det er aktuelt og instrukser for batterifjerning som er ment kun for selvstendig kvalifisert personell.
Gå til **creative.com/support/outlierairv3** for all annen støtte knyttet til produktet ditt.

Merk: Overensstemmelsesmerker er plassert nederst på produktet

IT

PANORAMICA
(a) Indicatore batteria custodia di ricarica
i) Indicatore di carica
In ricarica – Rosso brillante
Completamente carico – Verde fisso
ii) Livello batteria
Basso – Rosso fisso
Medio – Giallo fisso
Alto – Verde fisso
(b) Indicatore di ricarica dell'auricolare sinistro
(c) Indicatore di ricarica dell'auricolare destro
i) Indicatore di ricarica degli auricolari
In ricarica – Rosso brillante
Completamente carico – Verde fisso
(d) Porta di ricarica USB-C
(e) Indicatore LED auricolari
Disconnesso – Blu lampeggiante
Sincronizzazione *Bluetooth* – rosso e blu lampeggiante
In ricarica – rosso brillante (nella custodia di ricarica)
Completamente carico – LED spento

CONTROLLI
i) Modalità di riproduzione
Nota: alcune funzioni di riproduzione possono essere personalizzate attraverso l'app Creative quando è collegata tramite *Bluetooth*
ii) Modalità Chiamata
Nota: le regolazioni del volume sugli auricolari non sono disponibili durante le chiamate in entrata / uscita
iii) Entrare manualmente in modalità di sincronizzazione *Bluetooth*
Nota: gli auricolari possono entrare manualmente nella modalità di sincronizzazione *Bluetooth* solo quando non viene riprodotto alcun audio. Tenere premuto su uno degli auricolari per 3 secondi per entrare in modalità di sincronizzazione *Bluetooth*
iv) Accensione / spegnimento manuale degli auricolari

APP CREATIVE
Impostare il prodotto, personalizzare i comandi di riproduzione, personalizzare le impostazioni audio, migliorare le prestazioni del prodotto e molto altro ancora con l'app Creative.
- Personalizzazione dei pulsanti per un'esperienza di riproduzione personalizzata
- Regolazione del livello di controllo del rumore tramite la modalità ambiente e la riduzione attiva del rumore
- Modifica delle impostazioni audio con l'equalizzatore grafico
- Esecuzione di aggiornamenti software, registrazione del prodotto e molto altro ancora

Scarica l'app Creative da:
- iOS App Store
- Google Play Store

GUIDA PER INDOSSARE GLI AURICOLARI
Spingere delicatamente ruotando leggermente avanti e indietro gli auricolari nel rispettivo canale uditivo fino a trovare una buona tenuta, al fine di garantire il corretto inserimento. È inoltre previsto un paio di gommini in silicone aggiuntivo, per consentire all'utilizzatore di ottenere una vestibilità ottimale.

RICARICARE CREATIVE OUTLIER AIR V3 IN MODALITÀ WIRELESS
Creative Outlier Air V3 supporta la ricarica wireless secondo il protocollo Qi. Per caricare sia la custodia di ricarica che gli auricolari in modalità wireless, inserisci gli auricolari negli slot di ricarica magnetici della custodia, quindi posiziona la custodia di ricarica sul pad di ricarica wireless*. Tieni presente che gli auricolari non possono essere caricati in modalità wireless senza la custodia di ricarica.

*Pad di ricarica wireless non incluso

RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA
Tenere premuto sugli auricolari per 5 secondi mentre sono nella custodia di ricarica. Gli auricolari lampeggiano una volta in blu, fino al completamento del ripristino alle impostazioni di fabbrica. Il ripristino alle impostazioni di fabbrica è riservato ai casi in cui l'utente riscontra problemi mentre gli auricolari sono in uso o in situazioni come: errore di sincronizzazione *Bluetooth*, LED lampeggiante casuale, mancata sincronizzazione dell'auricolare secondario con l'auricolare principale o azzeramento di tutti i dati.

Problemi di connettività comuni
L'articolo illustra il fenomeno e propone delle raccomandazioni quando la musica si interrompe e gli auricolari non rimangono connessi.
Quando si appaia un dispositivo mobile smart con auricolari, il segnale risulta più forte se non sono presenti ostacoli tra i dispositivi appaiati. Se il segnale passa attraverso il corpo, prevalentemente costituito da liquidi a base d'acqua, può essere assorbito, con conseguenti difficoltà di sincronizzazione. Se il dispositivo mobile è già collegato agli auricolari, potrebbe causare la perdita del segnale o la disconnessione degli auricolari.

SPECIFICHE TECNICHE
Driver delle cuffie
- Driver in biocellulosa da 6 mm x 2
- Risposta in frequenza: 20-20.000 Hz

Microfoni
- Tipo: onnidirezionale x 4
- Risposta in frequenza: 100-10.000 Hz
- Sensibilità (1 kHz): -38 dBV / Pa

Interfaccia
- Ricarica wireless compatibile con Qi, USB-C (ricarica)

Versione *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.2

Profili *Bluetooth*
- A2DP (*Bluetooth* Wireless Stereo)
- AVRCP (telecomando *Bluetooth*)
- HFP (Hands-Free Profile)

Portata operativa wireless
- Fino a 10 m
- Potenza RF in uscita: < 8 dBm
- Frequenza operativa: 2402–2480 MHz

Batteria
- **Auricolari (sinistro e destro)** Batteria ai polimeri di litio: 3,7 V 60 mAh 0,222 Wh
- **Batteria della Custodia di ricarica** Batteria ai polimeri di litio: 3,7 V 450 mAh 1,665 Wh

Ingresso: 5 V ⎓ 1 A
Tempo di ascolto totale: fino a 40 ore
Tempo di ricarica: 2–3 ore
Codec audio: AAC, SBC
Temperatura di esercizio: 0–45°C

ALTRE INFORMAZIONI
Visita **creative.com/compliance/outlierairv3** per scaricare la guida per l'utente, informazioni e normative sulla sicurezza, informazioni ERP, se applicabili, e istruzioni per la rimozione della batteria destinate esclusivamente a tecnici qualificati.
Visita **creative.com/support/outlierairv3** per tutti gli altri servizi di supporto relativi al prodotto.

Nota: i marchi di conformità si trovano sulla parte inferiore del prodotto

FI

ESITTELY
(a) Latauskotelon akun tilan ilmaisin
i) Latauksen ilmaisin
Lataa – Vilkkuu punaisena
Täysin ladattu – Palaa vihreänä
ii) Akun lataustaso
Matala – Palaa punaisena
Keskitaso – Palaa keltaisena
Korkea – Palaa vihreänä
(b) Vasemman korvanapin latausvalo
(c) Oikean korvanapin latausvalo
i) Korvanappien latausvalo
Lataa – Vilkkuu punaisena
Täysin ladattu – Palaa vihreänä
(d) C-tyypin USB-latausportti
(e) Korvanappien LED-valo
Yhteys katkaistu – Vilkkuu sinisenä
Bluetooth-pariliitos – Vilkkuu punaisena ja sinisenä
Lataa – Vilkkuu punaisena (latauskotelossa)
Täysin ladattu – LED pois päältä

OHJAIMET
i) Toistotila
Huomio: Tiettyjä toisto-ominaisuuksia vidaan muokata Creative-sovelluksessa laitteen ollessa *Bluetooth*-yhteydessä
ii) Puhelutila
Huomio: Korvanappien äänenvoimakkuuden säätö ei ole saatavilla tulevien / lähtevien puheluiden aikana
iii) Siirrytään *Bluetooth*-pariliitostilaan manuaalisesti
Huomio: Korvanapit voidaan asettaa manuaalisesti *Bluetooth*-pariliitostilaan vain silloin, kun ääntä ei toisteta. Napauta ja pidä jompaa kumpaa korvanappia pohjassa 3 sekuntia siirtyäksesi *Bluetooth*-pariliitostilaan
iv) Korvanappien virran käynnistys / sammutus manuaalisesti

CREATIVE-SOVELLUS
Creative-sovelluksella voit määrittää tuotteesi, muokata toiston hallinnan asetuksia, räätälöidä äänentoistoasetuksia, parantaa tuotteen suorituskykyä ja paljon muuta.
- Mukautuspainikkeet, joilla voit räätälöidä toistokokemuksen
- Säädä melunhallinnan tasoa Ambient Mode- ja Aktiivinen melunvaimennus -tilojen kautta
- Säädä ääniasetuksia graafisella taajuuskorjaimella
- Tee ohjelmistopäivityksiä, rekisteröi tuotteesi jne

Lataa Creative App täältä:
- iOS App Store
- Google Play -kauppa

KORVANAPPIEN SOVITUSOHJEET
Paina ja aseta korvanapit varovasti korvaan, kunnes ne ovat tiiviit. Pakkaus sisältää myös toiset silikonitulpat, jotta käyttäjä voi käyttää itselleen sopivin.

CREATIVE OUTLIER AIR V3:N LANGATON LATAUS
Creative Outlier Air V3 tukee langatonta Qi-latausta. Ladataksesi latauskotelon ja korvanapit langattomasti, aseta korvanapit kotelon magneettisiin latauspaikkoihin ja aseta sitten latauskotelo langattomalle latausalustalle*. Huomaathan, että korvanappeja ei voi ladata langattomasti ilman latauskoteloa.

*Langaton latausalusta ei tule mukana

TEHDASASETUKSET
Koskeita korvanappeja ja pidä pohjassa 5 sekuntia niiden ollessa latauskotelossa. Korvanapit vilkkuvat kerran sinisenä, kun tehdasasetukset on palautettu. Tehdasasetusten palauttaminen tulee suorittaa silloin, kun käyttäjä kohtaa ongelmia korvanappien ollessa käytössä tai seuraavanlaisissa tilanteissa: *Bluetooth*-pariliitostilan epäonnistuminen, satunnainen LED-valojen vilkkuminen, toisen korvanapin yhdistäminen toiseen korvanappiin ei onnistu, tai kaikkien tietojen nollaaminen.

Yleiset liitettävyysongelmat
Tämä artikkeli tuo esiin ilmiöitä ja suosituksia, jos musiikki pätkii eivätkä korvanapit pysy yhteydessä.
Kun liität älymobiililaitetta korvanappeihin, signaali on vahvimmillaan, kun pariliitoslaitteiden välillä on näköyhteys. Mikäli signaali läpäisee kehon, joka on suurimmaksi osaksi vettä, se saattaa heikentyä ja aiheuttaa ongelmia pariliitoksessa. Mikäli mobiililaite on jo yhteydessä korvanappeihin, se voi aiheuttaa signaalin katoamisen tai korvanappien yhteyden katkeamisen.

TEKNISET TIEDOT
Kuuloke-elementit
- 6 mm:n biosellulloosaelementti x 2
- Taajuusvaste: 20–20 000 Hz

Mikrofonit
- Tyyppi: Monisuuntainen x 4
- Taajuusvaste: 100–10 000 Hz
- Herkkyys (1 kHz): -38 dBV / Pa

Käyttöliittymä
- Qi-yhteensopiva langaton lataus, USB-C (lataus)

***Bluetooth*-versio**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth*-profiilit**
- A2DP (langaton *Bluetooth*-stereo)
- AVRCP (*Bluetooth*-kaukosäädin)
- HFP (handsfree-profiili)

Langaton käyttöalue
- Enintään 10 m
- Radiotaajuuden lähtöteho: < 8 dBm
- Käyttötaajuus: 2402–2480 MHz

Akku
- **Korvanapit (vasen ja oikea)** Litium-ionipolymeeriakku: 3,7 V 60 mAh 0,222 Wh
- **Akun latauskotelo** Litium-ionipolymeeriakku: 3,7 V 450 mAh 1,665 Wh

Sisääntulo: 5 V ⎓ 1 A
Kokonaissoittoaika: Jopa 40 tuntia
Latausaika: 2–3 tuntia
Äänikoodekit: AAC, SBC
Käyttölämpötila: 0–45°C

MUITA TIETOJA
Vieraile sivulla **creative.com/compliance/outlierairv3** saadaksesi käyttöoppaan, turvallisuus- ja säädöstietoja, tarvittaessa ErP-tietoja ja akun poisto-ohjeet, jotka on tarkoitettu ainoastaan itsenäisesti päteville ammattilaiselle.
Vieraile sivulla **creative.com/support/outlierairv3** saadaksesi muuta tukea tuotteeseesi liittyen.

Huomio: Vaatimustenmukaisuusmerkinnät ovat tuotteen pohjassa

ES

INFORMACIÓN GENERAL
(a) Indicador de batería del estuche de carga
i) Indicador de carga
Cargando – Rojo brillante
Carga completa – Verde fijo
ii) Nivel de batería

CZ

POPIS
(a) Kontrolka baterie v nabíjecím pouzdru
i) Kontrolka nabíjení
Nabíjení – Září červeně
Plně nabito – Svítí zeleně
ii) Úroveň nabití baterie
Nízká – Svítí červeně
Střední – Svítí žlutě
Vysoký – Svítí zeleně
(b) Kontrolka nabíjení levého nástavce do uší
(c) Kontrolka nabíjení pravého nástavce do uší
i) Kontrolka nabíjení nástavců do uší
Nabíjení – Září červeně
Plně nabito – Svítí zeleně
(d) Port USB-C pro nabíjení
(e) LED kontrolka nástavců do uší
Odpojeno – Bliká modře
Párování *Bluetooth* – Blíká červeně a modře
Nabíjení – Září červeně (v nabíjecím pouzdru)
Plně nabito – LED nesvítí

OVLÁDACÍ PRVKY
i) Režim přehrávání
Poznámka: Určité funkce přehrávání lze v aplikaci Creative upravovat po připojení přes *Bluetooth*
ii) Režim volání
Poznámka: Úprava hlasitosti na nástavcích do uší není během příchozích/odchozích hovorů k dispozici
iii) Ruční vstup do režimu párování *Bluetooth*
Poznámka: Nástavce do uší mohou přejít do režim párování *Bluetooth* jen v případě, že se nepřehrává žádný zvuk. Do režimu párování *Bluetooth* přejdete klepnutím na libovolný nástavec do uší a jeho podržením po dobu 3s
iv) Ručení zapnutí/vypnutí nástavců do uší

APLIKACE CREATIVE
Pomocí aplikace Creative můžete nastavovat tento produkt, upravovat ovládání přehrávání, přizpůsobovat nastavení zvuku, vylepšovat výkon produktu a další.
- Úpravou funkcí tlačítek si můžete přehrávání přizpůsobit vlastním představám
- Prostřednictvím funkcí Režim okolního zvuku a Aktivní potlačení hluku můžete upravovat úroveň regulace hluku
- Nastavení zvuku lze upravovat pomocí grafického ekvalizéru
- Můžete aktualizovat software, zaregistrovat produkt a další

Stáhněte si aplikaci Creative z:
- iOS App Store
- Google Play Store

NÁSTAVCE DO UŠÍ SE ZAVADĚČEM
Opatrně zatlačte nástavec do uší do příslušného ušního kanálu a zakývejte s ním, dokud nedojde k dobrému utěsnění kanálu a nástavec do uší dokonale nepadne. Součástí balení jsou i další silikonové koncovky, které mohou některým uživatelům sednout lépe.

BEZDRÁTOVÉ NABÍJENÍ SLUCHÁTEK CREATIVE OUTLIER AIR V3
Sluchátka Creative Outlier Air V3 podporují bezdrátové nabíjení využívající technologii Qi. Pokud chcete bezdrátově nabíjet nabíjecí pouzdro i nástavce do uší, umístěte nástavce do uší na magnetické nabíjecí pozice v pouzdru a poté položte nabíjecí pouzdro na podložku pro bezdrátové nabíjení*. Nástavce do uší nelze bezdrátově nabíjet bez nabíjecího pouzdra.

*Podložka pro bezdrátové nabíjení není součástí balení

HLAVNÍ RESET
Klepněte na nástavce do uší a podržte je stisknuté po dobu 5s, zatímco jsou uloženy v nabíjecím pouzdru. Po dokončení hlavního resetu nástavce do uší jednou modře bliknou. Hlavní reset je vyhrazen pro případy, kdy uživatelé narazí na problém při používání nástavců do uší, nebo pro situace jako například: neúspěšné párování *Bluetooth*, náhodné blikání LED, neúspěšné párování sekundárního nástavce do uší s hlavním nástavcem do uší, případně slouží k resetu všech dat.

Běžné potíže s připojením
Tématem tohoto článku jsou doporučení pro situace, kdy je hudba trhaná a nástavce do uší se odpojují.

Při párování chytrého mobilního zařízení s nástavci do uší je signál nejsilnější, když jsou párovaná zařízení v dohledné vzdálenosti. Pokud signál prochází tělem, jehož většinu tvoří voda, může se absorbovat, což se projeví problémy s párováním. Pokud již je mobilní zařízení připojeno k nástavcům do uší, může dojít ke ztrátě signálu nebo k odpojení nástavců do uší.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE
Měniče sluchátek
- 6 mm měnič z bio celulózy x 2
- Frekvenční odezva: 20–20 000 Hz

Mikrofony
- Typ: Všesměrový x 4
- Frekvenční odezva: 100–10 000 Hz
- Citlivost (1 kHz): -38 dBV / Pa

Rozhraní
- Bezdrátové nabíjení s podporou Qi, USB-C (nabíjení)

Verze *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.2

Profily *Bluetooth*
- A2DP (bezdrátová stereotechnologie *Bluetooth*)
- AVRCP (dálkové ovládání *Bluetooth*)
- HFP (profil Hands-free)

Bezdrátový provozní rozsah
- Až 10m
- RF výstupní výkon: < 8 dBm
- Provozní frekvence: 2402–2480 MHz

Baterie
- **Nástavce do uší (levý a pravý)**
Lithium-iontová polymerová baterie:
3,7V 60 mAh 0,222 Wh
- **Baterie – nabíjecí pouzdro**
Lithium-iontový polymerová baterie:
3,7V 450 mAh 1,665 Wh

Vstupní napětí: 5V ⎓ 1A
Celková doba poslechu: Až 40 hodin
Doba nabíjení: 2–3 hodiny
Zvukové kodeky: AAC, SBC
Provozní teplota: 0–45°C

DALŠÍ INFORMACE
Na adrese **creative.com/compliance/outlierairv3** najdete uživatelskou příručku, bezpečnostní a regulatorní informace, informace o ErP (kde jsou použitelné) a pokyny k vyjmutí baterie, jež jsou určeny výhradně pro nezávisle kvalifikované odborníky.
Veškerou další podporu týkající se vašeho produktu najdete na adrese **creative.com/support/outlierairv3.**

Poznámka: Označení shody s předpisy naleznete na spodní straně výrobku

JP

概要
(a) 充電ケース インジケータ
i) 充電状態
充電中 – ゆっくり赤点滅
充電完了 – 緑点灯
ii) バッテリー残量
低 – 赤点灯
中 – 黄点灯
高 – 緑点灯
(b) 左イヤホン 充電インジケータ
(c) 右イヤホン 充電インジケータ
i) イヤホン充電状態
充電中 – ゆっくり赤点滅
完全充電 – 緑点灯
(d) USB-C 充電ポート
(e) イヤホン インジケータ
切断 – 青点滅
ブルートゥース – ペアリング – 赤青点滅
充電中 – ゆっくり赤点滅（充電ケース収納時）
充電完了 – 消灯

コントロール
i) 再生時
注意：一部の再生機能はブルートゥース経由でCreative アプリからカスタマイズ可能です
ii) 通話モード
注意：通話中はイヤホンでの音量調節ができません
iii) 手動でブルートゥース ペアリング モードにする
注意：手動でブルートゥース ペアリング モードにするには、イヤホンでオーディオ再生がされていない必要があります。イヤホンを3秒程度長押しするとブルートゥース ペアリング モードになります
iv) 手動でイヤホン電源をオン / オフする

CREATIVE アプリ
Creative アプリで製品のセットアップや再生の操作、オーディオせっていのパーソナライズ、製品パフォーマンスの強化などが行なえます。
- ボタンのカスタマイズで再生操作をパーソナライズ
- アンビエント モードおよびアクティブ ノイズ リダクションのノイズ コントロール レベルの調節
- グラフィックEQでオーディオ設定を変更
- ソフトウェア アップグレードやユーザー登録など

Creative Appのダウンロードはこちら：
- iOS App Store
- Google Play Store

装着ガイド
外耳道に密着するよう、耳にイヤホンを適度に押し込み、適切に装着して下さい。最適なフィット感のために追加のシリコンチップも用意されています。

CREATIVE OUTLIER AIR V3 のワイヤレス充電
Creative Outlier Air V3 はQi互換のワイヤレス充電をサポートしています。イヤホンを充電ケースの充電スロットに収納し、充電ケースをワイヤレス充電パッド*に置きます。イヤホン本体はワイヤレス充電には対応していませんのでご注意下さい。

*ワイヤレス充電パッドは付属しません

マスター リセット
充電ケースに収納した状態で双方のイヤホンを5秒程度長押しします。マスター リセットが完了するとイヤホンのLEDが青色で高速点滅します。ブルートゥースのペアリングが失敗したり、LEDがランダムに点滅する、メイン ユニットとセカンダリー ユニットが接続しない等の問題が発生する場合は、マスター リセットを行って下さい。

一般的な接続問題について
再生音が途切れる場合や、接続が安定しない際の推奨事項です。
スマート デバイスと完全ワイヤレス イヤホンのワイヤレス接続は、双方のデバイスの間に障害物がない場合が最も信号が強くなります。信号が身体などを通過すると電波が吸収されれ、ペアリングが困難になる可能性があります。また、モバイル デバイスと既にペアリング済の場合は、ワイヤレス接続が困難になり信号が途切れて音切れが発生したり、ワイヤレス接続が切断される可能性があります。

製品仕様
イヤホン ドライバー
- 6 mm バイオセルロース ドライバー x 2
- 周波数特性：20–20,000 Hz

マイク
- タイプ：全方位性 x 4
- 周波数特性：100–10,000 Hz
- 音圧感度 (1 kHz)：-38 dBV / Pa

インターフェイス
- Qi互換ワイヤレス充電、USB-C（充電）

ブルートゥース バージョン
- ブルートゥース 5.2

ブルートゥース プロファイル
- A2DP（ワイヤレス ステレオ ブルートゥース）
- AVRCP（ブルートゥース リモート コントロール）
- HFP（ハンズフリー プロファイル）

ワイヤレス動作範囲
- 最大約10m（障害物のない空間）
- RF出力：< 8 dBm
- 動作周波数：2402–2480 MHz

バッテリー
- **イヤホン本体（左右）**
リチウムイオン充電池：
3.7V 60 mAh 0.222 Wh
- **充電ケース**
リチウムイオン充電池：
3.7V 450 mAh 1.665 Wh

入力：5V ⎓ 1A
合計再生時間：最大約40時間
充電時間：約2～3時間
オーディオ コーデック：AAC, SBC
動作温度範囲：0–45°C

その他の情報
ユーザー ガイドや安全/規制に関する情報、該当する場合のErP情報や正規業者向けのバッテリー取り外し手順などは**creative.com/compliance/outlierairv3**をご覧下さい。
その他、サポートに関する情報は**creative.com/support/outlierairv3**をご覧下さい。

注意：コンプライアンス マークは製品の底面、および/またはリーフレット等に記載されています

PL

INFORMACJE OGÓLNE
(a) Wskaźnik naładowania akumulatora futerału ładującego
i) Wskaźnik ładowania
Ładowanie – pulsujący czerwony
Całkowicie naładowana – Świeci na zielono
ii) Poziom naładowania baterii
Niska – ciągły czerwony
Średnia – ciągły żółty
Wysoka – ciągły zielony
(b) Wskaźnik ładowania lewej słuchawki
(c) Wskaźnik ładowania prawej słuchawki
i) Wskaźnik ładowania słuchawek
Ładowanie – pulsujący czerwony
Całkowicie naładowana – Świeci na zielono
(d) Port ładowania USB-C
(e) Wskaźnik LED słuchawek
Rozłączono – miga na niebiesko
Bluetooth Parowanie – miga na czerwono i niebiesko
Ładowanie – świeci na czerwono (w etui ładującym)
W pełni naładowane – Dioda LED wyłączona

STEROWANIE
i) Tryb odtwarzania
Uwaga: Niektóre funkcje odtwarzania można dostosować za pomocą aplikacji Creative po połączeniu przez *Bluetooth*
ii) Tryb połączenia głosowego
Uwaga: Regulacja głośności w słuchawkach jest niedostępna podczas połączeń przychodzących / wychodzących
iii) Manualne parowanie *Bluetooth*
Uwaga: Słuchawki douszne mogą ręcznie przejść do trybu parowania *Bluetooth* tylko wtedy, gdy nie jest odtwarzany dźwięk. Dotknij i przytrzymaj dowolną słuchawkę douszną przez 3s, aby przejść do *Bluetooth* Tryb parowania
iv) Ręczne włączanie/wyłączanie słuchawek

APLIKACJA CREATIVE
Skonfiguruj produkt, dostosuj sterowanie odtwarzaniem, spersonalizuj ustawienia dźwięku, popraw wydajność produktu i nie tylko dzięki aplikacji Creative.
- Dostosuj przyciski do spersonalizowanego odtwarzania
- Dostosuj poziom monitorowania otoczenia i aktywnej redukcji szumów
- Modyfikuj ustawienia dźwięku za pomocą korektora graficznego (EQ)
- Aktualizuj oprogramowanie, zarejestruj produkt i nie tylko

Aplikację Creative znajdziesz w sklepach:
- App Store
- Google Play

KORZYSTANIE ZE SŁUCHAWEK DOUSZNYCH
Delikatnie wciśnij i poruszaj słuchawką douszną w kanale słuchowym ucha, aż uzyskasz dobre uszczelnienie, aby zapewnić prawidłowe dopasowanie. Dostępne są również dodatkowe pary końcówek silikonowych, abyś mógł uzyskać optymalne dopasowanie.

BEZPRZEWODOWE ŁADOWANIE CREATIVE OUTLIER AIR V3
Creative Outlier Air V3 obsługuje ładowanie bezprzewodowe z obsługą Qi. Aby naładować etui ładujące i wkładki douszne bezprzewodowo, umieść wkładki douszne w magnetycznych gniazdach ładowania etui, a następnie umieść etui ładujące na podkładce do ładowania bezprzewodowego*. Pamiętaj, że wkładek dousznych nie można ładować bezprzewodowo bez etui ładującego.

*Bezprzewodowa podkładka ładująca nie jest dołączona

GŁÓWNY RESET
Dotknij słuchawek dousznych i przytrzymaj przez 5s, gdy są w etui ładującym. Słuchawki douszne zamigają raz na niebiesko po zakończeniu resetowania głównego. Reset główny jest zarezerwowany dla przypadków, w których użytkownicy napotykają problemy podczas używania słuchawek dousznych lub w sytuacjach, takich jak: błąd parowania *Bluetooth*, losowe miganie diody LED, nieudane sparowanie dodatkowej słuchawki z główną lub usuwanie danych.

Typowe problemy z łącznością
Ten artykuł opisuje zjawisko powodujące przerwanie odtwarzania muzyki i rozłączanie wkładek dousznych oraz zawiera rekomendacje odnośnie do zapobiegania temu zjawisku.

Podczas parowania inteligentnego urządzenia mobilnego ze słuchawkami sygnał jest najsilniejszy, gdy między parowanymi urządzeniami istnieje wolna przestrzeń bez zakłóceń ze strony innych obiektów.
Jeśli sygnał przechodzi przez ciało, które w większości składa się z płynu wodnego, może zostać znacznie osłabiony, co może powodować trudności w parowaniu. Jeśli urządzenie mobilne jest już podłączone do słuchawek, może to powodować utratę sygnału lub odłączenie słuchawek.

DANE TECHNICZNE
Przetworniki słuchawek
- 6 mm przetwornik z biocelulozy x 2
- Pasmo przenoszenia: 20–20 000 Hz

Mikrofony
- Typ: wielokierunkowe x 4
- Typ mikrofonu: 100–10 000 Hz
- Czułość (1 kHz): -38 dBV / Pa

Interfejs
- Ładowanie bezprzewodowe zgodne z Qi, USB-C (ładowanie)

Wersja standardu *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.2

Profile *Bluetooth*
- A2DP (bezprzewodowy dźwięk stereo *Bluetooth*)
- AVRCP (pilot *Bluetooth*)
- HFP (profil głośnomówiący)

Zasięg działania bezprzewodowego
- do 10m
- Moc wyjściowa RF: < 8 dBm
- Częstotliwość działania: 2402–2480 MHz

Bateria
- **Słuchawki douszne (lewa i prawa)**
Akumulator litowo-jonowy polimerowy:
3,7V 60 mAh 0,222 Wh
- **Futerał ładujący do słuchawek**
Akumulator litowo-jonowy polimerowy:
3,7V 450 mAh 1,665 Wh

Wejście: 5V ⎓ 1A
Łączny czas odtwarzania: do 40 odzin
Czas ładowania: 2–3 godzin
Kodek audio: AAC, SBC
Temperatura robocza: 0–45°C

INNE INFORMACJE
Odwiedź stronę **creative.com/compliance/outlierairv3**, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi, informacji dotyczących bezpieczeństwa i przepisów, informacje o ErP (jeśli dotyczy), oraz instrukcje dotyczące wymiany baterii, które są przeznaczone wyłącznie dla wykwalifikowanych specjalistów. Odwiedź stronę **creative.com/support/outlierairv3**, aby uzyskać wsparcie związane z Twoim produktem.

Uwaga: Oznaczenia zgodności znajdują się na spodzie tego produktu

CS

概述
(a) 充电仓电量指示灯
i)充电指示灯
充电中 – 红色发光
充满电 – 稳定绿色
ii) 电池电量
低 – 稳定红色
中 – 稳定黄色
高 – 稳定绿色
(b) 左耳充电指示灯
(c) 右耳充电指示灯
i) 耳机充电指示灯
充电中 – 红色发光
充满电 – 稳定绿色
(d) USB-C充电端口
(e) 耳塞LED指示灯
断开连接 – 闪烁蓝色
蓝牙正在配对 – 红蓝色闪烁
充电中 – 发光红色 (充电仓内)
完全充满电 – LED熄灭

控制
i) 播放模式
注意：通过蓝牙连接时，可以使用Creative应用自定义某些播放功能。
iii) 通话模式
注意：耳机上的音量调节在来电/拨打电话过程中不可用
iii) 手动进入蓝牙配对模式
注意：耳机只能在无音频播放时手动进入蓝牙配对模式。长按任一耳机约3秒进入蓝牙配对模式
iv) 手动开启 / 关闭耳机

CREATIVE应用程序
使用Creative应用程序可以设置您的产品，自定义播放控件，个性化音频设置和增强产品性能等。
- 自定义按钮以获得个性化播放体验。
- 通过环境模式和主动降噪调整噪音控制水平。
- 使用图形均衡器 (EQ) 修改音频设置
- 执行软件升级，产品注册等

从以下位置下载Creative App：
- iOS App 商店
- Google Play 商店

耳塞套佩戴指南
轻轻地将耳机推入并摆动到各自的耳道中，直到形成良好的密封性以确保正确佩戴。还提供了一对额外的硅胶套，因此用户可以实现更好的贴合。

CREATIVE OUTLIER AIR V3 无线充电
Creative Outlier Air V3 支持 Qi 无线充电。要同时为充电仓和耳塞无线充电，请将耳塞放入充电仓的磁性充电槽，然后将充电仓放在无线充电板上*。请注意，如果没有充电仓，耳机将无法无线充电。

*不含无线充电板

主重置
将耳机放入充电仓中时，触摸耳机并保持约 5 秒钟。完成主重置后耳机将会以蓝色闪烁一次。主重置适用于用户在使用耳机时或遇到以下问题的情况：蓝牙配对失败、LED随机闪烁、副耳机与主耳机配对失败或需要重置所有数据。

常见连接问题
本文重点解释了这一种现象并提出了一些建议以防止音乐播放中出现卡顿或耳机断连。
将智能移动设备与耳机配对时，当配对设备之间存在无阻挡的视觉直线时，信号最强。
如果信号通过主要由液体组成的身体，则信号可能会被吸收，从而导致配对连接困难。如果智慧移动装置已连接至耳机的状态下，则可能会导致信号丢失或耳机断开连接。

技术规格
耳机驱动单元
- 6毫米生物纤维素驱动单元 x 2
- 频率响应：20–20,000 Hz

麦克风
- 类型：全向型 x 4
- 频率响应：100–10,000 Hz
- 灵敏度 (1kHz)：-38 dBV / Pa

接口
- 兼容Qi无线充电，USB-C（充电）

蓝牙版本
- 蓝牙 5.2

蓝牙配置文件
- A2DP (无线立体声蓝牙)
- AVRCP (蓝牙遥控)
- HSP (耳机配置文件)

无线有效范围
- 最远10米
- RF 输出功率：< 8 dBm
- 频率范围：2400–2483.5 MHz

电池
- **耳塞 (左和右)**
聚合物锂离子电池：
3.7V 60 mAh 0.222 Wh
- **充电仓电池**
聚合物锂离子电池：
3.7V 450 mAh 1.665 Wh

输入：5V ⎓ 1A
总播放时间：长达 40 小时
充电时间：2-3小时
音频编解码：AAC,SBC
工作温度：0–45°C

其他信息
请访问**creative.com/compliance/outlierairv3**，以获取产品的用户指南，安全与法规信息，ErP信息（如适用）以及电池拆卸说明，这些说明仅适用于获取了独立资格的专业人员。
请访问**creative.com/support/outlierairv3**，以获取与您的产品相关的所有其他支持。

注意：合规标记位于本产品底部

SK

PREHLAD
(a) Indikátor batérie nabíjacieho puzdra
i) Indikátor nabíjania
Nabíjanie – Žiari načerveno
Úplné nabitie – Svieti nazeleno
ii) Úroveň nabitia batérie
Nízka – Svieti načerveno
Stredná – Svieti nažlto
Vysoká – Svieti nazeleno
(b) Indikátor nabíjania ľavého slúchadla
(c) Indikátor nabíjania pravého slúchadla
i) Indikátor nabíjania slúchadiel
Nabíjanie – Žiari načerveno
Úplné nabitie – Svieti nazeleno
(d) Nabíjací port USB-C
(e) LED indikátor slúchadiel
Odpojené – Bliká namodro
Bluetooth párovanie – Blikajúca modrá a červená
Nabíjanie – Žiari načerveno (v nabíjacom puzdre)
Plne nabité – LED nesvieti

OVLÁDANIE
i) Režim prehrávania
Poznámka: Niektoré funkcie prehrávania možno po pripojení cez *Bluetooth* prispôsobiť prostredníctvom aplikácie Creative App
iii) Režim hovoru
Poznámka: Nastavovanie hlasitosti na slúchadlách nie je dostupné pri prichádzajúcich/odchádzajúcich volaniach
iii) Manuálne spustenie režimu *Bluetooth* párovania
Poznámka: Slúchadlá možno manuálne do režimu *Bluetooth* párovania prepnúť len vtedy, ak sa neprehráva žiadny zvuk. Na spustenie režimu párovania *Bluetooth* podržte stlačené niektoré zo slúchadiel na 3 sekundy
iv) Manuálne zapnutie/vypnutie slúchadiel

APLIKÁCIA CREATIVE
Prostredníctvom aplikácie Creative si nastavujte produkt, prispôsobte si ovládacie prvky prehrávania, personalizujte si nastavenia zvuku, zlepšujte si výkon produktu a ešte omnoho viac.
- Nastavte si tlačidlá v záujme personalizovaných možností prehrávania
- Upravujte si úroveň regulácie šumu prostredníctvom priestorového režimu a funkcie aktívneho znižovania šumu
- Upravte si nastavenia zvuku pomocou grafického ekvalizéra
- Vykonajte aktualizáciu softvéru, registráciu produktu a viac

Stiahnite si aplikáciu Creative App z obchodov:
- iOS App Store
- Obchod Google Play

ZAVÁDZANIE SLÚCHADIEL
Jemne zatlačte a krútiacim pohybom slúchadlami ich zavádzajte do príslušných zvukovodov, kým nedosiahnete dobré utesnenie, čím sa zaistí správne nasadenie. K dispozícii sú aj ďalšie silikónové špičky, vďaka čomu môžu používatelia docieliť optimálne prispôsobenie.

BEZDRÔTOVÉ NABÍJANIE CREATIVE OUTLIER AIR V3
Creative Outlier Air V3 podporuje bezdrôtové nabíjanie s podporou Qi. Na bezdrôtové nabitie nabíjacieho puzdra a slúchadiel zasuňte slúchadlá do magnetických nabíjacích slotov puzdra. Následne nabíjacie puzdro položte na bezdrôtovú nabíjaciu podložku*. Upozorňujeme, že slúchadlá nemožno nabíjať bezdrôtovo bez použitia nabíjacieho puzdra.

*Bezdrôtová nabíjacia podložka nie je súčasťou dodávky

HLAVNÝ RESET
Po uložení slúchadiel do nabíjacieho puzdra ich podržte stlačené na 5 sekúnd. Po skončení hlavného resetu slúchadla raz bliknú namodro. Hlavný reset je určený na prípady, kedy používateľa narazia na problémy počas používania slúchadiel, prípadne v situáciách, ako sú napríklad chyba pri spárovaní rozhrania *Bluetooth*, náhodné blikanie LED kontroliek, chyba pri spárovaní druhého slúchadla s hlavným slúchadlom, prípadne pri vymazávaní všetkých údajov.

Bežné problémy s pripojením
Tento článok vyzdvihuje javy a odporúčania pre prípady, keď sa hudba vypne a slúchadlá nedokážu zabezpečiť spojenie.

Pri spárovaní smart mobilného zariadenia so slúchadlami je signál najsilnejší, ak sú párované zariadenia od seba na dohľad.
Ak signál prechádza telom, ktoré z najväčšej miery pozostáva z telesných tekutín, môže dôjsť k jeho pohlteniu a problémom pri spárovaní.
Ak už je mobilné zariadenie pripojené k slúchadlám, môže dôjsť k strate signálu alebo odpojeniu slúchadiel.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Meniče slúchadiel
- 6 mm biocelulózový menič x 2
- Frekvenčná odozva: 20–20 000 Hz

Mikrofóny
- Typ: Viacsmerné x 4
- Frekvenčná odozva: 100–10 000 Hz
- Citlivosť (1 kHz): -38 dBV/Pa

Rozhranie
- Bezdrôtové nabíjanie s podporou Qi USB-C (nabíjanie)

***Verzia* Bluetooth**
- *Bluetooth* 5.2

***Bluetooth* profily**
- A2DP (bezdrôtový stereofónny zvuk cez rozhranie *Bluetooth*)
- AVRCP (diaľkové ovládanie cez rozhranie *Bluetooth*)
- HFP (profil rozhrania handsfree)

Bezdrôtový prevádzkový rozsah
- Do 10m
- Výstupný výkon RF: < 8 dBm
- Prevádzková frekvencia: 2402–2480 MHz

Batéria
- **Slúchadlá (ľavé a pravé)**
Lítiovo-iónová polymérová batéria:
3,7V 60 mAh 0,222 Wh
- **Nabíjacie puzdro batérie**
Lítiovo-iónová polymérová batéria:
3,7V 450 mAh 1,665 Wh

Charakteristika vstupu: 5V ⎓ 1A
Celková doba prehrávania: Do 40 hodín
Čas nabíjania: 2–3 hod.
Zvukové kodeky: AAC, SBC
Prevádzková teplota: 0–45°C

ĎALŠIE INFORMÁCIE
Navštívte, prosím, stránku **creative.com/compliance/outlierairv3**, kde nájdete používateľskú príručku, bezpečnostné a regulačné informácie, prípadne informácie ErP, a pokyny na vybratie batérie, ktoré sú určené výlučne pre nezávisle kvalifikovaného odborníka.
Navštívte, prosím, stránku **creative.com/support/outlierairv3**, kde nájdete všetku ďalšiu podporu týkajúcu sa vášho produktu.

Poznámka: Označenia plnenia predpisov sú umiestnené na spodnej strane produktu

CT

綜述
(a) 充電倉電量指示燈
i) 充電指示燈
充電中 – 紅色發光
充滿電 – 穩定綠色
ii) 電池電量
低 – 穩定紅色
中 – 穩定黃色
高 – 穩定綠色
(b) 左耳塞充電指示燈
(c) 右耳塞充電指示燈
iii) 耳塞充電指示燈
充電 – 紅色發光
充滿電 – 穩定綠色
(d) USB-C 充電連接埠
(e) 耳塞 LED 指示燈
斷開連接 – 閃爍藍色
藍牙配對 – 紅藍色閃爍
充電中 – 發光紅色（在充電盒中）
完全充滿 – LED熄滅

控制
i) 播放模式
注意：通過藍牙連接時，可以使用Creative應用自訂某些播放功能。
ii) 通話模式
注意：耳機上的音量調節在來電/撥打電話過程中不可用
iii) 手動進入藍牙配對模式
注意：耳機只能在無音訊播放時手動進入藍牙配對模式。長按任一耳機約3秒進入藍牙配對模式
iv) 手動開啟/關閉耳機

CREATIVE應用程式
使用Creative應用程式可以設置您的產品，自訂播放控制項，個性化音訊設置和增強產品性能等。
- 自訂按鈕以獲得個性化播放體驗。
- 通過環境模式和主動降噪調整噪音控制水準。
- 使用圖形等化器 (EQ) 修改音訊設置
- 執行軟體升級，產品註冊等

從以下位置下載Creative App：
- iOS App 商店
- Google Play 商店

耳機佩戴指南
輕輕地將耳機推入並擺動到各自的耳道中，直到形成良好的密封性以確保正確佩戴。還提供了一對額外的矽膠套，因此用戶可以實現更好的貼合。

CREATIVE OUTLIER AIR V3 無線充電
Creative Outlier Air V3 支援 Qi 無線充電。要同時為充電倉和耳塞無線充電，請將耳塞放入充電倉的磁性充電槽，然後將充電倉放在無線充電板上*。請注意，如果沒有充電倉，耳機將無法無線充電。

*不含無線充電板

主重置
將耳機放入充電倉中時，觸摸耳機並保持約 5 秒鐘。完成主重置後耳機將會以藍色閃爍一次。主重置適用於用戶在使用耳機時或遇到以下問題的情況：藍牙配對失敗、LED隨機閃爍、副耳機與主耳機配對失敗或需要重所有資料。

常見連接問題
本文重點解釋了這一種現象並提出了一些建議以防止音樂播放中出現卡頓及耳機無法保持被連接。
將智慧移動裝置與耳機配對時，當配對裝置之間存在無阻擋的視覺直線時，信號最強。
如果信號通過主要由液體組成的身體，則信號可能會被吸收，從而導致配對連接困難。如果智慧移動裝置已連接至耳機的狀態下，則可能會導致信號丟失或耳機斷開連接。

技術規格
耳機驅動單元
- 6毫米生物纖維素驅動單元 x 2
- 頻率回應：20–20,000 Hz

麥克風
- 類型：全向型 x 4
- 頻率回應：100–10,000 Hz
- 靈敏度 (1kHz)：-38 dBV / Pa

介面
- 相容Qi無線充電，USB-C（充電）

藍牙版本
- 藍牙 5.2

藍牙設定檔
- A2DP (無線立體聲 藍牙)
- AVRCP (藍牙 遙控)
- HFP (免持通訊協定)

無線有效範圍
- 最遠10米
- RF 輸出功率：< 8 dBm
- 工作頻率：2402–2480 MHz

電池
- **耳機 (左和右)**
聚合物鋰離子電池：
3.7V 60 mAh 0.222 Wh
- **充電倉電池**
聚合物鋰離子電池：
3.7V 450 mAh 1.665 Wh

輸入：5V ⎓ 1A
總播放時間：長達 40 小時
充電時間：2–3 小時
音效 Codec: AAC, SBC
工作溫度：0–45°C

其他資訊
請訪問**creative.com/compliance/outlierairv3**，以獲取產品的使用者指南，安全與法規資訊，ErP資訊（如適用）以及電池拆卸說明，這些說明僅適用於獲取了獨立資格的專業人員。
請訪問**creative.com/support/outlierairv3**，以獲取與您的產品相關的所有其他支援。

注意：合規性標誌位於產品底部

Creative Outlier Air V3
台灣RoHS信息
有關台灣RoHS，登陸
creative.com/compliance/outlierairv3
點擊下載Creative Outlier Air V3

RU

ОБЗОР
(a) Индикатор зарядки чехла
i) Индикатор зарядки
Заряжается – Светится красным
Полностью заряжен – Немигающий зеленый
ii) Уровень аккумулятора
Низкий – Немигающий красный
Средний – Немигающий желтый
Высокий – немигающий зеленый
(b) Индикатор зарядки левого наушника-вкладыша
(c) Индикатор зарядки правого наушника-вкладыша
i) Индикатор зарядки наушников
Заряжается – Светящийся красный
Полностью заряжен – Немигающий зеленый
(d) Разъем для зарядки USB-C
(e) Светодиодный индикатор наушников
Отсоединено – Мигающий голубой
Bluetooth подключение – Мигающий красный и голубой
Заряжается – Светится красным (в зарядном чехле)
Полностью заряжен – Светодиод ВЫКЛ

УПРАВЛЕНИЕ
i) Режим воспроизведения
Примечание: Некоторые функции воспроизведения могут быть настроены с помощью приложения Creative когда подключение выполнено по *Bluetooth*
ii) Режим вызова
Примечание: Регулировка громкости на наушниках недоступна во время входящих / исходящих звонков.
iii) Переход к *Bluetooth* сопряжению вручную
Примечание: Наушники-вкладыши могут перейти в режим сопряжения по *Bluetooth* вручную, только если отсутствует воспроизведение звука. Коснитесь и удерживайте кнопку любого наушника-вкладыша в течении 3 сек, чтобы войти в режим *Bluetooth* сопряжения
iv) Включение / выключение наушников вручную

ПРИЛОЖЕНИЕ CREATIVE
С помощью приложения Creative Вы можете выполнять настройку устройства, регулировать управление воспроизведением, настраивать параметры звука, повышать производительность устройства и многое другое.
- Настройте кнопки для персонализированного воспроизведения
- Отрегулируйте уровень контроля шума с помощью режима окружающей среды и активного шумоподавления.
- Измените настройки звука с помощью графического эквалайзера
- Обновляйте программное обеспечение, регистрируйте устройство и выполняйте другие действия

Загрузите приложение Creative App из:
- магазина iOS App Store
- магазина Google Play

РУКОВОДСТВО ПО ПОСАДКЕ НАУШНИКОВ
Осторожно вложите наушники в ушные каналы и зафиксируйте их так, пока не добьетесь надлежащего уплотнения для обеспечения правильной посадки. В комплект входят дополнительные пары силиконовых вкладышей, чтобы пользователи могли добиться оптимальной посадки.

БЕСПРОВОДНАЯ ЗАРЯДКА CREATIVE OUTLIER AIR V3
Creative Outlier Air V3 поддерживает беспроводную зарядку стандарта Qi. Для беспроводной зарядки зарядного чехла и наушников, вставьте наушники в магнитные разъемы чехла, после чего поместите чехол на беспроводную зарядную панель*. Обратите внимание, что наушники нельзя заряжать беспроводным способом без зарядного чехла.

*Беспроводная зарядная панель не входит в комплект

СБРОС НАСТРОЕК
Коснитесь наушников и удерживайте их кнопки в течение 5 секунд, пока они находятся в зарядном чехле. Наушники-вкладыши мигнут голубым один раз по завершении сброса настроек. Сброс настроек нужен для случаев когда у пользователя возникли проблемы во ремя использования наушников или во время таких ситуаций как: *Bluetooth* Сбой сопряжения, случайное мигание светодиода, сбой сопряжения вторичного вкладыша с основным вкладышем или для удаления данных.

Общие проблемы с подключением
В этой статье рассматривается феномен и даются рекомендации для тех случаев, когда музыка прерывается, а наушники отключаются.

При сопряжении смартфона с наушниками, сигнал является наиболее сильным в случае наличия линии видимости между подключенными устройствами.
Если сигнал проходит через тело человека, которое в основном состоит из жидкости, он может поглощаться, что иногда приводит к затруднениям при подключении. Если мобильное устройство уже подключено к наушникам, то это может привести к потере сигнала или отсоединению наушников.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Динамики наушников
- два 6 мм биоцеллюлозных динамика
- Частотная характеристика: 20–20 000 Гц

Микрофоны
- Тип: всенаправленный x4
- Частотная характеристика: 100–10 000 Гц
- Чувствительность (1 кГц): –38 дБ / Па

Интерфейс
- Qi-совместимая беспроводная зарядка, USB-C (зарядка)

Версия *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.2

Профили *Bluetooth*
- A2DP (беспроводной стерео *Bluetooth*)
- AVRCP (дистанционное управление *Bluetooth*)
- HFP (профиль «свободные руки»)

Диапазон передачи беспроводного сигнала
- До 10м
- Выходная радиочастотная мощность: < 8 дБм
- Рабочая частота: 2402–2480 МГц

Аккумулятор
- **Наушники-вкладыши (левый и правый)**
Литий-ионный полимерный аккумулятор:
3,7В 60 мАч 0,222 Вч
- **Зарядный чехол**
Литий- ионный полимерный аккумулятор
3,7В 450 мАч 1,665 Вч

Входной рейтинг: 5В ⎓ 1А
Общее время воспроизведения: До 40 часов
Время зарядки: 2–3 часа
Аудио кодеки: AAC, SBC
Рабочая температура: 0–45°C

ПРОЧИЕ СВЕДЕНИЯ
Пожалуйста посетите **creative.com/compliance/outlierairv3** для получения доступа к инструк